

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/204925]

6 SEPTEMBER 2018. — Besluit van de Regering houdende sluiting van de zitting 2017-2018 van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 32, § 3;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 44, eerste lid;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De zitting 2017-2018 van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt gesloten.**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 16 september 2018 om 23 uur.**Art. 3.** De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 6 september 2018.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

O. PAASCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/13988]

21 SEPTEMBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau en ce qui concerne la Gestion Durable de l'Azote en Agriculture

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.177 et R. 203 ;

Vu l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que l'article R. 203, § 4, du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, permet la modulation des périodes d'épandage sur prairie de fertilisants organiques à action rapide ainsi que de fumier mou entre le 16 septembre et le 30 septembre inclus, à concurrence de 80 kg d'azote par hectare au maximum ;

Considérant que les conditions météorologiques de l'été 2018 ne permettent pas un épandage de fertilisant organique à action rapide sur prairie sans abîmer ou détruire le couvert sous-jacent ;

Considérant le risque de voir perdurer cette situation au-delà du 30 septembre 2018 ;

Considérant l'urgence d'adopter, pour l'année 2018, au vu de ces circonstances exceptionnelles et imprévisibles, la possibilité d'étendre la période visée au-delà du 30 septembre inclus ;

Considérant qu'il s'agit de moduler, de manière exceptionnelle et limitée dans le temps, pour l'année 2018, lesdites périodes d'épandage ;

Considérant que cette modification est une modification mineure du plan de gestion durable de l'azote en agriculture ;

Considérant la décision d'exécution de la Commission européenne, n° C(2018)6085 du 18 septembre 2018 autorisant des dérogations au règlement (UE) n°1307/2013 du Parlement européen et du Conseil et au règlement délégué (UE) n° 639/2014 de la Commission en ce qui concerne la mise en œuvre de certaines conditions relatives au paiement en faveur du verdissement pour l'année de demande 2018 en Belgique, au Danemark, en Allemagne, en Irlande, en France, en Lettonie, en Lituanie, aux Pays-Bas, en Pologne, en Suède et au Royaume-Uni, en ce qui concerne l'Angleterre et l'Écosse ; que cette décision reconnaît que les conditions climatiques exceptionnelles de cette année ont réduit les rendement et la valeur nutritionnelle des végétaux cultivés pour l'alimentation des animaux, notamment les prairies et les pâturages. Ces évolutions ont encore accru le risque de pénurie de fourrage pour le secteur de l'élevage ;

Considérant les études menées par Agra-ost et le Centre wallon de Recherches agronomiques sur l'effet de la date d'épandage sur l'efficacité et le devenir de l'azote du lisier appliqué en prairie permanente en Haute Ardenne ;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article R. 203, § 4, du Livre II du Code de l'Environnement, conetnant le Code de l'Eau, est complété comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Ministre ayant la Politique de l'eau dans ses attributions peut prolonger, pour l'année 2018, la période d'épandage sur prairie de fertilisants organiques à action rapide ainsi que de fumier mou, à concurrence de 80 kg d'azote par hectare au maximum. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre ayant la Politique de l'eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 21 septembre 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-Etre animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité, du Tourisme, du Patrimoine et délégué à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2018/13988]

21. SEPTEMBER 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, was die nachhaltige Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft betrifft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, Artikel D.177 und R.203;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

In der Erwägung, dass Artikel R.203 § 4 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, eine Anpassung der Zeiträume für das Ausbringen auf Wiesen von schnell wirkenden organischen Düngemitteln sowie von weichem Mist zwischen dem 16. und dem 30. September einschließlich erlaubt, mit jedoch einer Höchstmenge von 80 kg Stickstoff je Hektar;

In der Erwägung, dass die Wetterverhältnisse des Sommers 2018 kein Ausbringen auf Wiesen von schnell wirkenden organischen Düngemitteln ohne Beschädigung oder Vernichtung des darunter liegenden Substrats ermöglichen;

In Erwägung des Risikos, dass diese Situation über den 30. September 2018 hinaus weiter dauern könnte;

In Erwägung der dringenden Notwendigkeit, angesichts dieser außergewöhnlichen und unvorhersehbaren Umstände die Möglichkeit anzunehmen, den oben genannten Zeitraum im Jahre 2018 über den 30. September hinaus zu verlängern;

In der Erwägung, dass es sich um eine außergewöhnliche und zeitbegrenzte Anpassung der Ausbringungszeiträume für das Jahr 2018 handelt;

In der Erwägung, dass es sich dabei um eine geringfügige Änderung des Plans zur nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft handelt;

In Erwägung des Durchführungsbeschlusses der Europäischen Kommission Nr. C(2018)6085 vom 18. September 2018 zur Genehmigung von Ausnahmen von der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates und von der delegierten Verordnung (EU) Nr. 639/2014 der Kommission, was die Umsetzung bestimmter Bedingungen in Bezug auf die Zahlung zugunsten der Vergrünung für das Antragsjahr 2018 in Belgien, Dänemark, Deutschland, Irland, Frankreich, Litauen, Lettland, den Niederlanden, Polen, Schweden und im Vereinigten Königreich für England und Schottland betrifft; dass durch diesen Beschluss anerkannt wird, dass die außergewöhnlichen klimatischen Bedingungen in diesem Jahr den Ertrag und den Nährwert der für die Nahrung der Tiere angebauten Pflanzen, insbesondere die Wiesen und Weiden, verringert haben. Diese Entwicklungen haben die Gefahr eines Futtermangels für den Sektor Tierhaltung noch erhöht;

In Erwägung der von Agra-Ost und dem Wallonischen Zentrum für agronomische Forschung ("Centre wallon de recherches agronomiques") geführten Studien über die Auswirkungen des Datums der Ausbringung auf die Effizienz und die weitere Entwicklung des Stickstoffs im Dung, der in den Hochardennen auf Dauergrünland ausgebracht wird,

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel R. 203 § 4 des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, wird folgendermaßen ergänzt:

“In Abweichung von Absatz 1 kann der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört, im Jahre 2018 den Zeitraum für das Ausbringen auf Wiesen von schnell wirkenden organischen Düngemitteln sowie von weichem Mist mit einer Höchstmenge von 80 kg Stickstoff je Hektar verlängern.”.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 21. September 2018

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Der Minister für Umwelt, den ökologischen Wandel, Raumordnung, öffentliche Arbeiten, Mobilität, Transportwesen, Tierschutz, und Gewerbegebiete

C. DI ANTONIO

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten, Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2018/13988]

21 SEPTEMBER 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, betreffende het duurzame beheer van stikstof in de landbouw

De Waalse Regering,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.177 en R.203;

Gelet op artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat artikel R.203, § 4, van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, de aanpassing van de spreidingsperiodes op weiland van organische meststoffen met een snelle werking alsook van zachte mest van 16 september tot en met 30 september, ten belope van maximum 80 kg stikstof per hectare, mogelijk maakt;

Overwegende dat de weersomstandigheden van de zomer 2018 het niet mogelijk maken organische meststoffen met een snelle werking op weiland te verspreiden zonder de onderliggende bedekking te beschadigen of te vernietigen;

Overwegende dat deze toestand na 30 september 2018 dreigt aan te houden;

Overwegende dat gezien die uitzonderlijke en onvoorzienbare omstandigheden, de mogelijkheid om deze periode na 30 september uit te breiden dringend aangenomen moet worden;

Overwegende dat die spreidingsperiodes voor het jaar 2018 op uitzonderlijke en in de tijd beperkte wijze aangepast moeten worden;

Overwegende dat die wijziging een geringe wijziging van het plan voor duurzaam stikstofbeheer in de landbouw is;

Gelet op het uitvoeringsbesluit van de Europese Commissie nr. C(2018)6085 van 18 september 2018 waarbij mag worden afgeweken van Verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad en van de gedelegeerde Verordening (EU) nr. 639/2014 van de Commissie, voor wat betreft de uitvoering van verschillende voorwaarden met betrekking tot de groene betaling voor het aanvraagjaar 2018 in België, Denemarken, Duitsland, Ierland, Frankrijk, Letland, Litouwen, Nederland, Polen, Zweden en in het Verenigd Koninkrijk voor wat betreft Engeland en Schotland; dat die beslissing erkent dat de uitzonderlijke weersomstandigheden van dit jaar het rendement en de voedingswaarde van de geteelde platen voor dierenvoeder, met name weiden en weilanden, beperkt hebben. Die evoluties hebben het risico op tekorten aan voeder in de fokkerijsector nog opgedreven;

Gelet op de onderzoeken van Agra-ost en het "Centre wallon de Recherches agronomiques" naar de invloed van de spreidingsdatum op de efficiëntie en de ontwikkeling van meststikstof toegepast op permanente weilanden op de Ardense hoogvlakte;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel R.203, § 4, van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, wordt aangevuld als volgt :

"In afwijking van het eerste lid kan de Minister bevoegd voor Waterbeleid de periode voor de spreiding op weiland van organische meststoffen met een snelle werking alsook van zachte mest ten belope van maximum 80 kg stikstof per hectare voor het jaar 2018 verlengen."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 21 september 2018.

Voor de Regering:

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Leefmilieu, Ecologische Overgang, Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken, Mobiliteit, Vervoer, Dierenwelzijn en Industriezones,

C. DI ANTONIO

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/13989]

21 SEPTEMBRE 2018. — Arrêté ministériel octroyant une dérogation aux périodes d'épandage spécifiées à l'article R.203, § 4, du Code de l'Eau

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.177 et R. 203, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 29 septembre 2016 ;

Vu l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que l'article R. 203, § 4, du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 septembre 2018 modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau en ce qui concerne la Gestion Durable de l'Azote en Agriculture permet la modulation des périodes d'épandage sur prairie de fertilisants organiques à action rapide ainsi que de fumier mou à concurrence de 80 kg d'azote par hectare au maximum ;

Considérant que les conditions météorologiques de l'été 2018 ne permettent pas un épandage de fertilisant organique à action rapide sur prairie sans abîmer ou détruire le couvert sous-jacent ;

Considérant le risque de voir perdurer cette situation au-delà du 30 septembre 2018 ;

Considérant l'urgence d'étendre, pour l'année 2018, au vu de ces circonstances exceptionnelles et imprévisibles, la période visée au-delà du 30 septembre inclus ;

Considérant la décision d'exécution de la Commission européenne, n° C(2018)6085 du 18 septembre 2018 autorisant des dérogations au règlement (UE) n°1307/2013 du Parlement européen et du Conseil et au règlement délégué (UE) n° 639/2014 de la Commission en ce qui concerne la mise en œuvre de certaines conditions relatives au paiement en faveur du verdissement pour l'année de demande 2018 en Belgique, au Danemark, en Allemagne, en Irlande, en France, en Lettonie, en Lituanie, aux Pays-Bas, en Pologne, en Suède et au Royaume-Uni, en ce qui concerne l'Angleterre et l'Ecosse ; que cette décision reconnaît que les conditions climatiques exceptionnelles de cette année ont réduit les rendements et la valeur nutritionnelle des végétaux cultivés pour l'alimentation des animaux, notamment les prairies et les pâturages. Ces évolutions ont encore accru le risque de pénurie de fourrage pour le secteur de l'élevage ;

Considérant les études menées par Agra-ost et le Centre wallon de Recherches agronomiques sur l'effet de la date d'épandage sur l'efficacité et le devenir de l'azote du lisier appliqué en prairie permanente en Haute Ardenne,

Arrête :

Article 1^{er}. L'épandage sur prairie de fertilisants organiques à action rapide ainsi que de fumier mou, à concurrence de 80 kg d'azote par hectare au maximum est autorisé jusqu'au 20 octobre 2018 inclus.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 21 septembre 2018.

C. DI ANTONIO